

313211-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb –
Teilnahmewettbewerb: Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk Hohe Ward -
Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

OJ S 88/2026 07/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtnetze Münster GmbH

Email: s.stegehake@stadtwerke-muenster.de

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Teilnahmewettbewerb: Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk Hohe Ward - Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

Deskrizzjoni: Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung im Rahmen der Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung im Wasserwerk Hohe Ward

Identifikatur tal-proċedura: 8dfd23b7-5ea3-418c-ad0e-6ed93610844d

Identifikatur intern: KG-El/363-05052026B

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45315100 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-inġinerija ta' l-elettriku, 45317000 Xogħol ieħor ta' l-istallazzjoni ta' l-elettriku, 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYRJLAQR#

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Teilnahmewettbewerb: Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk Hohe Ward - Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

Deskrizzjoni: Gegenstand des Auftrags ist die Planung, Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme und Dokumentation der elektrotechnischen Ausrüstung des neu errichteten Wasserwerksgebäudes sowie der Spülwasseraufbereitung des Wasserwerks Hohe Ward. Der Leistungsumfang umfasst sämtliche für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlichen elektrotechnischen Anlagen und Nebenleistungen. Zum Leistungsumfang gehören insbesondere: - Lieferung und Installation der Niederspannungshauptverteilung(en) und Unterverteilungen - Elektrotechnische Ausrüstung (ohne Messtechnik, jedoch einschließlich Verkabelung, Anschlüsse und Kabelwegeausbau, Erdungs- und Potentialausgleichssysteme) für o drei Ultrafiltrationsblöcke (häuftig spülbar) mit je einer Aufbereitungskapazität von $Q=410 \text{ m}^3/\text{h}$, sowie je Straße 1 automatisch rückspülbarer Vorfilter und Verweilzeitbehälter o Verschiedene Lager-/ Dosieranlagen o zwei Absetzbecken und ein Schlammeindicker o Diverse Pumpwerke (u.a. Spülwasserpumpen UF, Klarwasserpumpen, Entleerungspumpen, Schlammumpen und Entwässerungspumpen) o Haustechnische Installationen o Brandmeldeanlage mit Brandmeldezentrale, Meldern und Signalgebern o Einbruchmeldeanlage mit Scharfschalt- und Alarmeinrichtungen - Automatisierungseinrichtungen - Lieferung, Parametrierung und Implementierung der Leitsystem- und Automatisierungssoftware - Erstellung der erforderlichen Brandschottungen gemäß bauaufsichtlichen und sicherheitstechnischen Vorgaben einschließlich der Brandschottungen für die verfahrenstechnischen Ausrüstung - Doppelbodenbau in den Technikräumen einschließlich Kabelmanagement und Erdungssystem - Schulungen für Bedienpersonal (Inbetriebnahme, Optional: Wartung, Störungsbeseitigung) - Lieferung und Montage von Ventilinseln einschließlich Verlegung und Anschluss der Pneumatikleitungen - Integration der vorhandenen Automatisierungstechnik der bestehenden Infiltrationsbecken in die Neuanlage - Diverse Arbeiten im Bestand. Der Auftragnehmer hat die Leistungen entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, einschlägigen technischen Normen (insbesondere DIN-/EN-/VDE-Vorschriften) sowie den Vorgaben des Auftraggebers auszuführen. Schnittstellen zu anderen Gewerken sind mit den jeweiligen Auftragnehmern abzustimmen.

Identifikatur intern: KG-EI/363-05052026B

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45315100 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-inġinerija ta' l-elettriku, 45317000 Xogħol ieħor ta' l-istallazzjoni ta' l-elettriku, 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2029

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: s. Teilnahmeunterlagen

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: s. Teilnahmeunterlagen

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: s. Teilnahmeunterlagen

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: s. Teilnahmeunterlagen

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: s. Teilnahmeunterlagen

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-

Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 23/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessi

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessi

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 17/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Eine Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt bei Bedarf durch die Stadtnetze Münster GmbH.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: s. Teilnahmeunterlagen

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: Vertragserfüllungsbürgschaft, Anzahlungsbürgschaft, Gewährleistungsbürgschaft. Diese sind für den Auftraggeber kostenlos als unbefristete, selbstschuldnerische Bürgschaften unter Verzicht auf die Einreden der §§ 770 und 771 BGB einzureichen.

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen). Auf die Zulässigkeitsvoraussetzungen eines Nachprüfungsantrags zur Vergabekammer gemäß §§ 160 f. GWB wird hingewiesen, namentlich auf die Regelung des § 160 Abs. 3 GWB, die folgenden Wortlaut hat: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsverfahrens erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tippovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadtnetze Münster GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadtnetze Münster GmbH

8. Organizzazzjonijiet**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadtnetze Münster GmbH

Numru tar-registrazzjoni: DE247022781

Indirizz postali: Hafenplatz 1

Belt: Münster
Kodiċi postali: 48155
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Abteilung Einkauf - Fr. Stegehake
Email: s.steghake@stadtwerke-muenster.de
Telefown: +49 251694-2630

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Stadtnetze Münster GmbH
Numru tar-reġistrazzjoni: DE247022781
Indirizz postali: Hafenplatz 1
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48155
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Abteilung Wasserwerk - Hr. Rath
Email: j.rath@stadtnetze-muenster.de
Telefown: +49 251694-3667

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster
Numru tar-reġistrazzjoni: DE164242157
Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Telefown: +49 251411-0

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster
Numru tar-reġistrazzjoni: DE 164242157
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: fa00c2fc-a716-442b-9990-58fc1cab1958 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 05/05/2026 17:55:31 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 313211-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 88/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 07/05/2026